



Adresse	Kupfstraße 37, Burgrieden, 88483
Mobil -Nr.	+49 176 2143 864
E-mail	esben@jeberg.eu
geb.	04.03.1968 in Viborg, DK

KOMPETENZEN

Seit 1996 tätig als freiberuflicher Übersetzer in den Bereichen

a) Technik
 Fachgebiete: Automotive, Maschinenbau, Anlagentechnik, Elektrotechnik, Elektronik, Telekommunikation, land- und forstwirtschaftliche Geräte, IT/Soft- und Hardware, E-Mobility, Automatisierungstechnik, Messtechnik, erneuerbare Energien, Medizintechnik, Umwelttechnik.

b) Kulturwissenschaften
 Fachgebiete: Geschichte, Philosophie, Theologie.

BERUFSERFAHRUNG

11/1996 - Aktuell	Übersetzer freiberuflich - Aarhus, Berlin, Burgrieden
10/1996 - 09/2000	Deutsch- und Dänischlehrer Dänische Erwachsenenbildung - Aarhus

AUSBILDUNG

09/2011 - 08/2016	Bachelor of Arts: Evangelische Theologie <i>Universität Aarhus - Aarhus, DK</i>
09/1992 - 11/1996	M.B.A : Diplomprüfung für Übersetzer und Dolmetscher DE/DA <i>Universität Aarhus - Aarhus, DK</i>
08/1989 - 06/1992	Bachelor of Arts: Fremdsprachenkorrespondent für Französisch und Deutsch <i>Universität Aalborg - Aalborg, DK</i>
08/1985 - 06/1988	Das Höhere Handelsexamen: Neusprachlicher Zug <i>Handelsgymnasium Viborg - Viborg, DK</i>

SPRACHEN

Dänisch: Muttersprache

Deutsch: C2

 Experte

Französisch: B2

 Gute Kenntnisse

Englisch: B1

 Mittlere Kenntnisse

KURSE

- Dreimonatiges Studienprogramm an der Dänischen Wirtschaftsakademie in München
- Zweiwöchiger Kurs für Assertion und Verhandlung
- Viermonatiger Kurs für Lehrer in der dänischen Erwachsenenbildung
- Ein Semester Unterricht in Wahrnehmungspsychologie

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

- Öffentlich bestellt und allgemein beeidigt vom dänischen Gewerbe- und Gesellschaftsamt
- Prüfung Wirtschaftsdeutsch International des Goethe-Instituts
- Sechsmonatiger Studienaufenthalt an der Germanistischen Fakultät der Universität Augsburg
- Ein Jahr Wehrpflicht, Fliegerhorst Karup